



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

**BESCHLUSS
DES VERWALTUNGSRATES**

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE**

Nr. **67/2024**
Sitzung vom **23.12.2024**

N°
seduta del

Betreff:

Oggetto:

**Genehmigung der Planbilanz für das
Geschäftsjahr vom 01. Jänner 2025
bis zum 31. Dezember 2025**

**Approvazione del bilancio
preventivo per l'esercizio dal 01
gennaio 2025 al 31 dicembre 2025**

in Anwesenheit der
Verwaltungsratsmitglieder

Präsidentin
Räte

Francesca Tosolini
Sabine Fischer

in presenza dei componenti del
Consiglio di Amministrazione

Presidente
Consiglieri

entschuldigt abwesend - assente giustificato

Tony Tschenett

unentschuldigt abwesend - assente ingiustificato

in Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder des
Kontrollorgans
Präsident

Mitglieder

Hugo Perathoner

Andrea Renate Flarer
Oscar De Iorio

in presenza dei
sottoindicati componenti dell'
Organo di controllo
Presidente

Componenti

im Beisein
des Generaldirektors

Wilhelm Palfrader

con l'assistenza del
Direttore Generale



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

BESCHLUSS DES VERWALTUNGSRATES

VOM

23.12.2024

VORSCHLAG EINGEREICHT VON:

Abteilung Finanzen und allgemeine Dienste

DELIBERA DEL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE
DEL

PROPOSTA PRESENTATA DA:

Ripartizione Finanze e servizi generali

Genehmigung der Planbilanz für das Geschäftsjahr vom 01. Jänner 2025 bis zum 31. Dezember 2025

Die Präsidentin erläutert den Bilanzbericht, welcher einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet.

Das Kontrollorgan erläutert seinen Bilanzbericht.

Dr. Nicoletta Partacini und Herr Werner Weiss erläutern die wichtigsten Bilanz Eckdaten.

Nachdem alle obengenannten Berichte ausgeführt wurden, nimmt man die Genehmigung der Planbilanz des Jahres 2025 vor.

Gestützt auf den Art. 12 der Satzungen des Institutes.

Die Sichtvermerke für die fachliche Ordnungsmäßigkeit, für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit sowie für die Rechtmäßigkeit im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22.10.1993 Nr. 17 in geltender Fassung liegen vor.

Dies vorausgeschickt,

**beschließt der Verwaltungsrat mit
Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher
Form**

1. den Planbilanz für das Geschäftsjahr 1. Jänner - 31. Dezember 2025, bestehend aus der Erfolgsrechnung, dem erklärenden Bericht und dem Investitionsplan, der einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;

2. diesen Beschluss dem Land für die

Approvazione del bilancio preventivo per l'esercizio dal 01 gennaio 2025 al 31 dicembre 2025

La Presidente illustra la relazione al bilancio che fa parte integrante della presente deliberazione.

L'Organo di controllo illustra la propria relazione al bilancio.

La dott.ssa Nicoletta Partacini e il sig. Werner Weiss forniscono le proprie delucidazioni in merito ai contenuti principali del bilancio.

Dopo aver ascoltato tutte le relazioni sopra indicate, si ritiene corretto procedere all'approvazione del bilancio preventivo 2025.

Visto l'art. 12 dello Statuto dell'Istituto.

I visti relativi alla regolarità tecnica, alla regolarità contabile ed in ordine alla legittimità, di cui all'art. 13 della legge provinciale del 22.10.1993 n. 17, con le successive modifiche ed integrazioni, sono stati apposti.

Ciò premesso,

**il Consiglio d'Amministrazione ad
unanimità di voti legalmente espressi
delibera**

1. di approvare il bilancio preventivo per l'esercizio 1. gennaio - 31 dicembre 2025, composto dal Conto Economico, dalla Relazione esplicativa, dal Piano degli investimenti, dal Rendiconto finanziario, che formano parte integrante della presente delibera;

2. di inviare la presente delibera alla



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

Aufsichtstätigkeit im Sinne des Art. 9 des
L.G. 5/22 zu übermitteln.

Provincia per l'attività di vigilanza ai sensi
dell'art. 9 della L.P. 5/22.



Institut für den sozialen Wohnbau
Istituto per l'edilizia sociale
Istitut por le frabichè sozial

DIE PRÄSIDENTIN / LA PRESIDENTE
Francesca Tosolini

DER GENERALDIREKTOR / IL DIRETTORE GENERALE
Wilhelm Palfrader